

CS

**Multifunkční
polohovací vozík**
Model 9.072, Solero Light

Návod k obsluze



ORTOPEDIA®
BY MEYRA

Obsah

Význam použitých symbolů	6
Úvod	6
Výčet modelů	6
Indikace / kontraindikace	7
Převzetí	7
Určený účel	8
Použití	8
Skládání a rozkládání vozíku	9
Úprava	9
Kombinace s výrobky jiného výrobce	9
Recirkulace	9
Životnost	10
Přehled	11
Brzda	12
Přítlačná brzda - uživatel	12
Zajištění brzd	12
Uvolnění brzd	12
Provozní brzda	12
Bubnová brzda - doprovod	13
Funkce provozní brzdy	13
Podnožky	14
Spodní díl podnožky	14
Stupačky	14
Horní díl podnožky	15
Vytočení podnožek	15
Vrácení podnožek do původní polohy	16
Sejmutí podnožek	16
Zavěšení podnožek	16

Mechanicky polohovatelná podnožka	17
Zvednutí/spuštění podnožky	17
Zvednutí/spuštění podnožky pro amputace	17
Nastavení výšky podnožky	18
Nastavení výšky opor lýtek	18
Opěrky rukou	19
Sejmutí opěrky ruky	19
Nasazení opěrky ruky	19
Nastavení výšky opěrek rukou	20
Nastavení hloubky područek	20
Přemístění područek	20
Polohovací zádová opěra	21
Nastavení úhlu zádové opěry	21
Sklopení zádové opěry	22
Narovnání zádové opěry	22
Zádový polstr	23
Opěrka hlavy	24
Sedačka	24
Sklon sedačky	25
Nastavení sklonu sedačky	25
Pomoc při vstávání	26
Trupové peloty	26
Sejmutí trupových pelot	26
Kola	27
Poháněcí kola	27
Poškození vzduchem plněných pneumatik	27
Obruče	28
Ochrana proti převrácení	28
Zástrčná ochrana proti převrácení	28
Fixační pás	29

Terapeutický stolek	29
Skládání / rozkládání	30
Skládání vozíku	30
Rozkládání vozíku	30
Základní bezpečnostní pokyny	31
Doprovod	31
Přesedání z vozíku	31
Sahání pro předměty	32
Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem	32
Překonávání překážek	33
Nakládání vozíku	33
Přeprava ve vozidlech	34
Zajištění neobsazeného multifunkčního polohovacího vozíku při přepravě	34
Přeprava osob v motorovém vozidle	34
Přeprava v prostředcích hromadné dopravy	34
Jízdy ve veřejném silničním provozu	35
Čištění	35
Povrchová úprava	36
Dezinfekce	36
Opravy	36
Opravy	36
Servis	36
Náhradní díly	36
Upozornění pro případ delších přestávek v používání	37
Likvidace	37
Údržba	37
Údržba	37
Plán údržby	38

Technické údaje	40
Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách	40
Aplikované normy	40
Údaje podle ISO pro model 9.072 Solero	41
Další technické údaje pro model 9.072 Solero	42
Význam symbolů na návodech k praní	43
Význam štítků na vozíku	44
Význam symbolů na typovém štítku	45
Potvrzení o prohlídce	46
Ručení / Záruka	47
Záruční kupón	48
Potvrzení o prohlídce při předání chodítka	48
Poznámky	49

VÝZNAM POUŽITÝCH SYMBOLŮ

Barevně zvýrazněné bezpečnostní pokyny je bezpodmínečně nutné respektovat!

Tento symbol označuje upozornění a doporučení.

- [] Odkaz na číslo obrázku.
- () Odkaz na funkční prvek uvnitř obrázku.

ÚVOD

Před prvním uvedením do provozu si tento dokument přečtete a řiďte se jím.

Děti a mladiství by si tento dokument měli před první jízdou přečíst případně spolu s rodiči, dohlížející nebo doprovázející osobou.

Odborný prodejce by vás navíc měl s používáním vozíku seznámit.

Tento návod k obsluze Vám pomůže seznámit se s manipulací s vozíkem a poskytnete informace k prevenci úrazů.

Zobrazené varianty výbavy se od vašeho modelu mohou lišit.

Jsou proto uvedené také kapitoly s volitelnou výbavou, která se vašeho individuálního multifunkčního a polohovacího vozíku nemusejí týkat. Seznam dodávané volitelné výbavy a příslušenství najdete v objednacím formuláři vozíku.

Uživatelé se zrakovým postižením naleznou soubory ve formátu PDF spolu s dalšími informacemi o našich výrobcích na naší webové stránce na adrese:

< www.meyra.com >.

V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

Alternativně si uživatelé se zrakovým postižením mohou nechat dokumentaci přečíst další osobou.

Informujte se pravidelně o bezpečnosti výrobku a o možném stahování našich výrobků z oběhu v odkazu < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Vyvinuli jsme výrobek, který splňuje technické a zákonné požadavky na zdravotnické prostředky. K oznámení závažné události, kterou přesto nelze vyloučit, použijte prosím naši e-mailovou adresu < *info@meyra.de* > a informujte příslušný úřad ve vašem státě.

VÝČET MODELŮ

Tento návod k obsluze platí pro níže uvedené modely:

Model 9.072

INDIKACE / KONTRAINDIKACE

V případě alergických reakcí, zarudnutí kůže a/nebo otlaků vzniklých při používání multifunkčního polohovacího vozíku neprodleně vyhledejte lékaře.

Abyste předešli kontaktní alergii, doporučujeme používat vozík pouze v oděvu.

Multifunkční polohovací vozík slouží jako podpora při tělesných či duševních funkčních poruchách, kdy není možný dlouhotrvající vzpřímený sed v běžném vozíku, tedy tehdy, když uživatel má zvýšenou potřebu pravidelné změny polohy a v multifunkčním polohovacím vozíku tráví delší časové úseky. Tyto poruchy mohou být způsobeny např.:

- značným až plným omezením mobility/ chůze při strukturálním a/nebo funkčním poškozením dolních končetin (m.j. amputace, následky úrazu, muskuloskeletální/neuromuskulárně podmíněné poruchy pohybu),
- omezenou schopností sedu, stabilizou v sedu nebo/a poškozením kardiovaskulárního systému (např. ortostázou),
- významně až plně chybějící svalovou silou,
- chybějící nebo omezenou stabilitou trupu a těla,
- neurologickými obrazy chorob, jako poraněními lebky a mozku, MS, ALS, těžkou demencí,
- hemiplegií,
- geriatrickými onemocněními,
- revmatickými chorobami, jinými neurologickými nebo geriatrickými onemocněními.

Multifunkční polohovací vozík se nesmí používat při neschopnosti sedět.

Multifunkční polohovací vozík se nesmí používat bez doprovodu v případě:

- nekontrolovaných poruch rovnováhy,
- poruch vnímání,
- velké ztráty obou paží,
- kontraktur / poškození kloubů obou paží,
- nedostatečné nebo nulové schopnosti vidět,
- osob, u nichž díky jejich tělesným proporcím není možné vozík optimálně nastavit.
- Naklonění sedačky /zvýšení přední hrany by mohlo působit problémy osob, které na krevní tlak zvýšený větším venózním prouděním zpět z dolní končetiny reagují citlivě.
 - ☞ Na tato a další možná rizika spojená s tímto výrobkem se zeptejte svého lékaře, terapeuta nebo odborného prodejce.

PŘEVZETÍ

Všechny produkty se v našem závodě kontroloují a balí do speciálních kartonů.

Přesto vás prosíme, abyste multifunkční polohovací vozík okamžitě po obdržení zkontrolovali a přesvědčili se, zda nevykazuje škody způsobené přepravou, a to nejlépe ještě v přítomnosti doručitele.

- ☞ Obal vozíku uschovejte pro případnou pozdější přepravu.

URČENÝ ÚČEL

Multifunkční polohovací vozík slouží k samostatnému pohybu osoby nebo k přepravě za pomoci doprovodu.

Kromě aspektu mobility slouží ke změně polohy uživatele, jestliže toho samostatně není schopen, a ke svalové nebo kognitivní stabilizaci vzpřímeného sedu po delší časový úsek.

POUŽITÍ

Nesahejte do drátů nebo na běhoun otáčejících se kol. – Nebezpečí poranění!

Při pohánění multifunkčního polohovacího vozíku nesahejte mezi přítlačnou brzdou a pneumatiku. – Nebezpečí poranění!

Vozík pohánějte plynule, vyhýbejte se trhaným pohybům. – Nebezpečí překloupení a převrácení!

Nepoužívejte multifunkční polohovací vozík bez namontovaných podnožek a opěrek rukou!

Multifunkční polohovací vozík od šířky sedu 500 mm není vhodný pro přepravu ve vlaku.

Vozík je možné používat na rovném, pevném podkladu, a to:

- v interiéru (např. byt, stacionář),
- venku (např. zpevněné cesty v parku),
- na cestách (např. v autobuse či ve vlaku),
 - ☞ V určitých rozměrech (celková výška, celková šířka, celková délka, poloměr otáčení) není váš multifunkční polohovací vozík vhodný pro přepravu ve vlaku.
 - ☞ Před přepravou si zjistěte možná omezení.
- Při přepravě v letadle používejte vozík pouze s pneumatikami z PU.

☞ Před přepravou se u letecké společnosti informujte o možných omezeních.

- Národní předpisy mohou bránit přepravě vozíku v autobusech a vlacích.
 - ☞ Informujte se u svého dopravce o možných omezeních.
- Nikdy nevystavujte multifunkční polohovací vozík extrémním teplotám a škodlivým povětrnostním podmínkám, jako např. slunečnímu záření, extrémnímu chladu, slané vodě.
- Písek a jiné částice nečistot se mohou usazovat v pohyblivých dílech a zneškodnit jejich funkci.
- Pohánějte multifunkční polohovací vozík pouze pomocí obručí poháněcích kol.

Váš multifunkční polohovací vozík může v určitých provedeních překročit maximální rozměry pro záchranné cesty.

Vždycky se ujistěte, jestli jsou možné záchranné cesty pro váš vozík dostatečně široké.

Nikdy se nenechávejte přenášet v multifunkčním polohovacím vozíku zvednutém nad zem. Konstrukční díly, které nejsou pevně namontované, např. postranice nebo podnožky, se mohou uvolnit a může dojít k pádu.

Multifunkční polohovací vozík je vozidlo a nikoli prostředek k přenášení.

Používejte vozík pouze v souladu se specifikacemi a mezními hodnotami uvedenými v kapitole *Technické údaje na straně 40*.

SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ VOZÍKU

Váš multifunkční polohovací vozík je možné skládat bez použití nářadí.

1. Odstraňte sedací polštář, je-li součástí vozíku.
2. Sejměte nebo vytočte stupačky.
3. Sejměte opěrky rukou.
4. Překlopte zádovou opěru dopředu na sedačku.
5. Popř. sejměte poháněcí kola.

Při rozkládání multifunkčního polohovacího vozíku postupujte v obráceném pořadí. Zajistěte správné usazení konstrukčních dílů.

ÚPRAVA

Úpravy, nastavování nebo opravy nechávejte zásadně provádět u prodejce.

Multifunkční polohovací vozík nabízí možnosti úprav podle individuálních tělesných rozměrů. Před prvním použitím by váš prodejce měl váš multifunkční polohovací vozík upravit a seznámit vás s jeho funkcemi. Přihlédne při tom ke zkušenosti uživatele, jeho fyzickým limitům a k místu nejčastějšího používání vozíku. Před prvním použitím prověřte funkčnost vašeho multifunkčního polohovacího vozíku.

Doporučujeme pravidelnou kontrolu individuálního nastavení vozíku, aby byla dlouhodobě zaručena jeho optimální způsobilost i při změnách obrazu choroby či postižení uživatele. Zejména u dospívajících doporučujeme úpravu provádět každých 6 měsíců.

KOMBINACE S VÝROBKÝ JINÉHO VÝROBCE

Každá kombinace vašeho multifunkčního polohovacího vozíku s komponentami, které jsme nedodali my, obecně představuje změnu vozíku. Informujte se, jaké kombinace jsou z naší strany dovolené.

Přídavné pohony

Montáž přídavných pohonů představuje značnou změnu vozíku. Změnou zaniká naše prohlášení o shodě platné pro multifunkční polohovací vozík.

Prokázání shody kombinace s platnou směrnicí pro zdravotnické prostředky / nařízením o zdravotnických prostředcích je věcí dodavatele přídavného pohonu. Ten je také odpovědný za průvodní dokumentaci produktů dané kombinace zdravotnických prostředků.

RECIRKULACE

Multifunkční polohovací vozík je vhodný pro opětovné použití v repasovaném stavu. Díky stavebnicovému systému je možné vozík přizpůsobit různým postižením a tělesným rozměrům. Před každou recirkulací se multifunkční polohovací vozík musí podrobit kompletní prohlídce..

Hygienická opatření, která jsou pro opětovné použití nutná, provádějte podle validovaného hygienického plánu; součástí musí být dezinfekce.

Servisní návod určený pro odborného prodejce poskytuje informace k recirkulaci a o četnosti recirkulace u vašeho multifunkčního polohovacího vozíku.

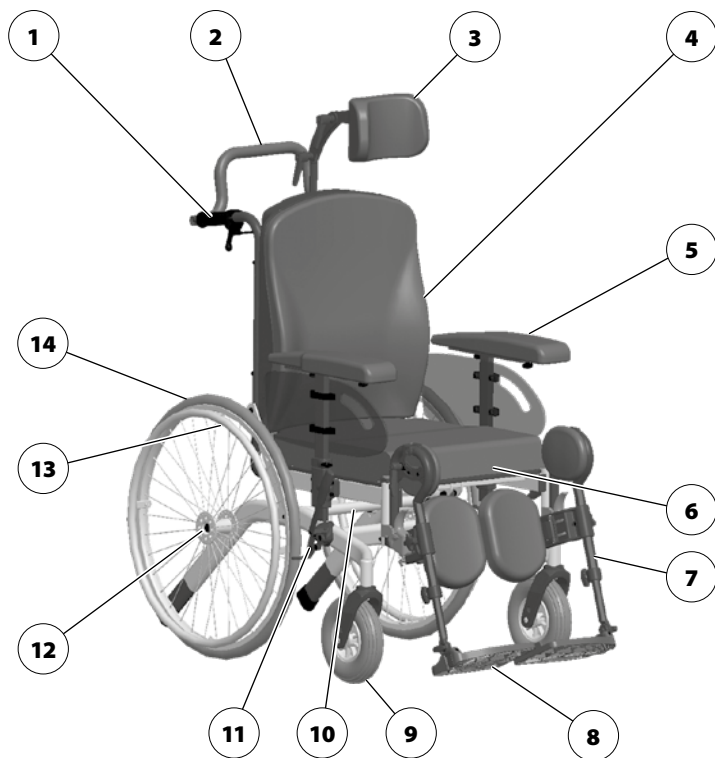
ŽIVOTNOST

Průměrná životnost multifunkčního polohovacího vozíku jsou 4 roky, jestliže bude používán k určenému účelu a budou dodržovány všechny předpisy pro údržbu a servis. Životnost vozíku závisí také na četnosti užívání, na prostředí, v němž ho užíváte a na péči. Použitím náhradních dílů je možné životnost multifunkčního polohovacího vozíku prodloužit. Náhradní díly bývají zpravidla k dostání až 5 let po ukončení výroby.

Uvedená životnost nepředstavuje žádnou dodatečnou záruku.

PŘEHLED

Přehled představuje nejdůležitější komponenty multifunkčního polohovacího vozíku, obecně pro všechny modely.



Pol. Označení

- | | |
|------------------------|--|
| (1) Madlo pro doprovod | (8) Stupačka |
| (2) Madlo pro doprovod | (9) Řídicí kolečko |
| (3) Opěrka hlavy | (10) Typový štítek |
| (4) Zádová opěra | (11) Brzdová páčka – přítlačná brzda |
| (5) Opěrka ruky | (12) Aretační tlačítko – rychloupínací osa |
| (6) Sedací polštář | (13) Obruče |
| (7) Podnožka | (14) Poháněcí kolo |

BRZDA

Při sníženém brzdém účinku nechte vozík okamžitě opravit v odborném servisu.

Multifunkční polohovací vozíky s pneumatikami z PU je při delším odstavení potřeba bezpečně uložit s nezajištěnými přitlačnými brzdami, protože během pneumatiky by se mohl zdeformovat.

Zajištěním brzd pomocí brzdové páčky (1) je vozík zajištěn proti nechtěnému rozjezdu (aretační brzda).

Multifunkční polohovací vozík může být podle provedení vybavený přitlačnými [2] nebo bubnovými brzdami [3].

Přitlačná brzda - uživatel

Zajištění brzd

K zajištění multifunkčního polohovacího vozíku proti nechtěnému rozjezdu přepněte obě brzdové páčky dopředu až na doraz [4].

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!
- ☞ Multifunkčním polohovacím vozíkem se zajištěnými brzdami se nesmí nechat pohybovat.

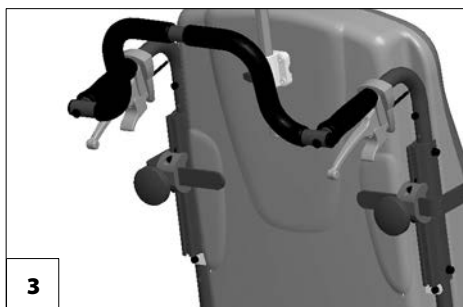
Uvolnění brzd

Obě brzdové páčky přepněte dozadu až na doraz [2].

Provozní brzda

Multifunkční polohovací vozík zabrzdíte pomocí obručí.

- ☞ K brzdění multifunkčního polohovacího vozíku popř. používejte vhodné rukavice.



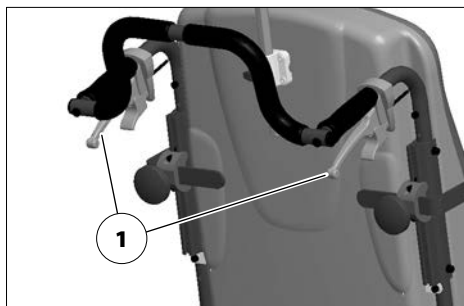
Bubnová brzda - doprovod

Bubnovou brzdou ovládá doprovod pomocí brzdové páčky (1).

Pozor na místa možného skřípnutí!

Funkce provozní brzdy

K pozvolnému zabrzdění multifunkčního polohovacího vozíku ovládejte obě brzdové páčky rovnoměrně a jenom lehce.

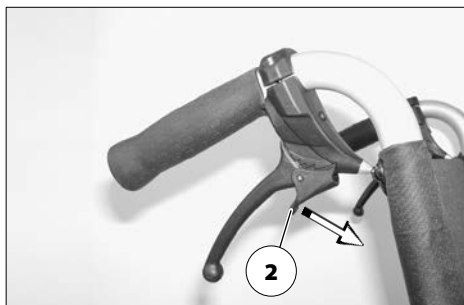


Zajištění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky (1) a západku (2) zatlačte dopředu.

Pustte brzdovou páčku. – Podle nastavení západka zaskočí v první (A) nebo druhé (B) zajišťovací poloze a zajistí brzdou.

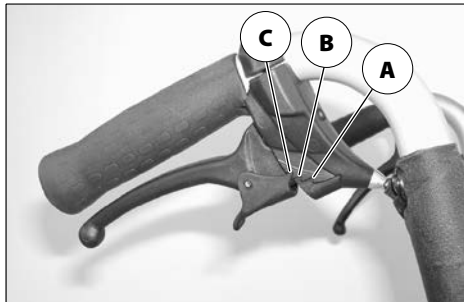
☛ Je-li k zajištění brzdy nutná ještě třetí poloha západky (C), musíte brzdou nechat dodatečně nastavit v odborném servisu.



Uvolnění bubnových brzd

Přitáhněte obě brzdové páčky (1), aby západky (2) samočinně vyskočily z blokování.

Pustte obě brzdové páčky. – Brzdy jsou uvolněné a multifunkční polohovací vozík je opět připravený k jízdě.



PODNOŽKY

Před manipulací s podnožkami zajistěte multifunkční polohovací vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

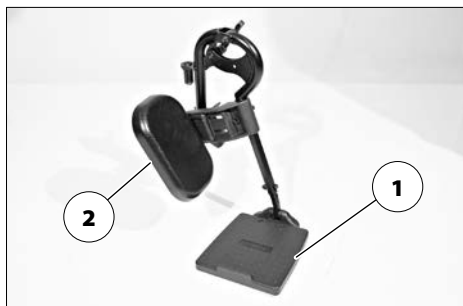
Spodní díl podnožky

K nasedání nebo vysedání a k "cupitání" (pohyb multifunkčního polohovacího vozíku nohama) odklopte stupačky (1) nahoru a opory lýtek (2) vytočte ven ve směru jízdy [3].

- Pozor na místa možného skřípnutí!
 - Obě nohy sundejte ze stupaček.
- Před jízdou jednotlivé stupačky či nedělenou stupačku opět sklopte dolů [3] a připevněte lýtkový kurt.

Stupačky

Podnožky lze odklopit směrem ven [3] nebo sklopit směrem dovnitř [4].



HORNÍ DÍL PODNOŽKY

Horní díl stupačky spolu s nasazeným spodním dílem stupačky se celkově označuje jako stupačka [1].

Vytočení podnožek

Vytočené podnožky jsou automaticky od-blokované a mohou snadno odpadnout. Nezapomínejte na to při další manipulaci s vozíkem (např. přeprava).

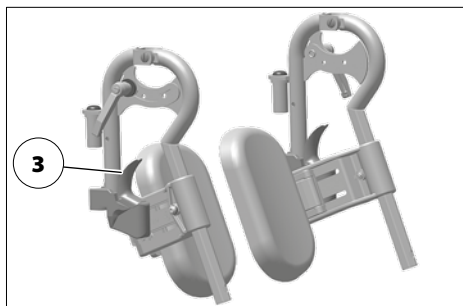
Pro snadné nasedání a přesedání z multifunkčního polohovacího vozíku a pro snadné najíždění např. ke skříni, posteli a vaně je možné podnožky vytočit směrem ven [2].

- ☞ Před vytočením podnožek odstraňte lýtkový kurt, pokud je jím vozík vybaven.
- ☞ Viz kapitola *Spodní díl podnožky na straně 14*.

Odklopte stupačky nahoru a podnožky vytočte stranou.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožky na straně 14*.

Potom zatáhněte nebo zatlačte příslušnou aretační páčku (3) dozadu a příslušnou podnožku vytočte.



Vrácení podnožek do původní polohy

Podnožky vrátíte do původní polohy otočením dopředu, až aretace slyšitelně zaskočí [1].

- ☞ Po slyšitelném zacvaknutí podnožek zkontrolujte příslušnou aretaci/zablokování.
 - ☞ Následně se řiďte pokyny v kapitole *Spodní díl podnožky na straně 14*.



Sejmutí podnožek

Pro snadné nasedání a přesedání z multifunkčního polohovacího vozíku a ke zkrácení délky vozíku (důležité pro přepravu) jsou podnožky odnímatelné [2].

- ☞ Před sejmutím stupaček odklopte opory lýtek směrem ven.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožky na straně 14*.

Při snímání podnožku nejprve vytočte [2] stranou a potom ji sejměte vytažením nahoru [1].

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Spodní díl podnožky na straně 14*.
- ☞ Pozor na možné nebezpečí skřípnutí!



Zavěšení podnožek

Přitlačte podnožky vytočené do strany rovnoběžně s přední trubkou rámu a zavěste je. – Čep podnožky při tom musí vklouznout do trubky rámu.

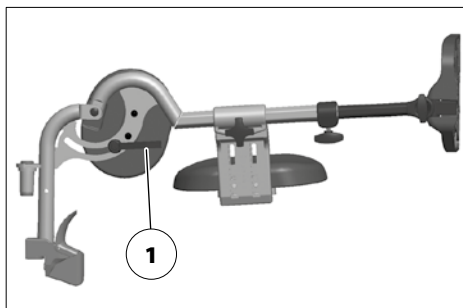
Po zavěšení otočte stupačky dopředu [1].

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Vrácení podnožek do původní polohy na straně 16*.

Mechanicky polohovatelná podnožka

Při nastavování nikdy nesahejte volnou rukou do stavěcího mechanismu. Podnožku nechte doprovodem zajistit proti nechtěnému spadnutí dolů.

Podnožku nenechávejte spadnout dolů vlastní vahou. – Nebezpečí poranění!

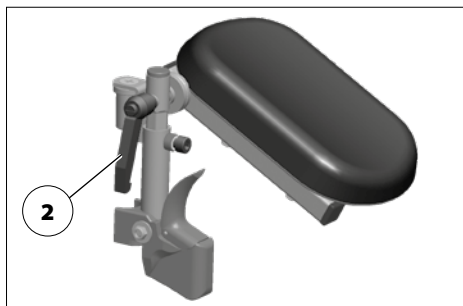


Zvednutí/spuštění podnožky

Před zvedáním či spouštěním nechte doprovod, aby podnožku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte pojistnou páčku (1), doprovodná osoba podnožku pomalu zvedne/sníží na požadovanou výšku.

Po nastavení páčku (1) opět bezpečně utáhněte.




Zvednutí/spuštění podnožky pro amputace

Před zvedáním či spouštěním nechte doprovod, aby podnožku lehkým nadzvednutím odlehčil.

Potom uvolněte pojistnou páčku (2), doprovodná osoba podnožku pro amputace pomalu zvedne/sníží na požadovanou výšku.

Po nastavení páčku (2) opět bezpečně utáhněte.

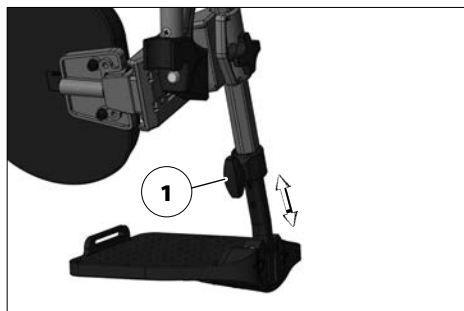
 Zajistěte při tom, aby ozubení pro nastavování úhlu opět zapadalo do sebe.

Nastavení výšky podnožky

K nastavení výšky uvolněte svěrací šroub (1).

- ☞ Svěrací šroub (1) uvolněte natolik, aby se při nastavování nepoškodil lak.
- ☞ Sledujte značku pro maximální vytažení [2].

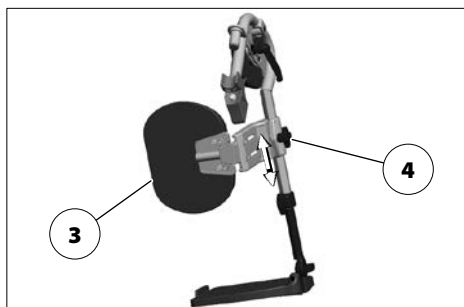
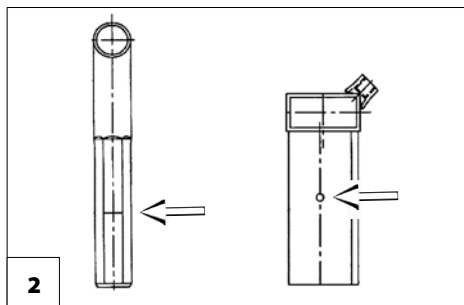
Stupačku umístěte do požadované výšky a svěrací šroub (1) opět utáhněte.



Nastavení výšky opor lýtek

K nastavení výšky opor lýtek (3) uvolněte příslušný svěrací šroub (4).

Po nastavení výšky svěrací šroub (4) opět utáhněte.



OPĚRKY RUKOU

Opěrky rukou [1] nepoužívejte ke zvedání multifunkčního polohovacího vozíku.

Nejezděte bez opěrek rukou.

Nesahejte mezi rám a opěrku ruky. – Nebezpečí přiskřípnutí!

Při postrkování multifunkčního polohovacího vozíku doprovodem musí uživatel položit ruce na područky nebo do klína, nikoli stranou mezi tělo a opěrku ruky. – Nebezpečí zhmoždění prstů!

Při přisedání do strany bez opěrky ruky hrozí nebezpečí nechtěné manipulace s brzdou a ušpinění oděvu o poháněcí kolo.

Opěrky rukou [1] jsou odnímatelné [2] a slouží zároveň jako područka, ochrana oděvu a ochrana proti větru.

Sejmutí opěrky ruky

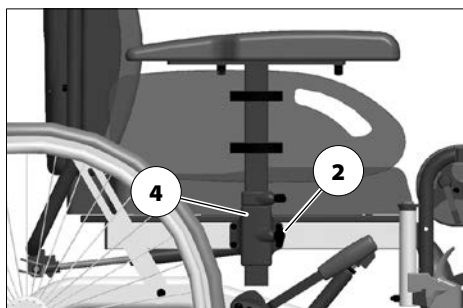
K sejmutí opěrky ruky nejprve uvolněte svěrací šroub (2) a potom ji vytažením nahoru sejměte [3].

- ☞ Před tím odstraňte případné trupové peloty.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sejmutí trupových pelot na straně 26*.

Nasazení opěrky ruky

Při nasazování nejprve zasuňte opěrku ruky až na doraz do držáku (4) a potom utáhněte svěrací šroub (2).

- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!



Nastavení výšky opěrek rukou

K nastavení výšky opěrky ruky přidržte područku jednou rukou, aby nechtěně nespadla dolů.

Při nastavování je dosaženo maximální výšky područek, jakmile je viditelná značka na čtyřhranné trubce.

K nastavení výšky opěrky nejprve uvolněte svěrací šroub (1) výškového dorazu.

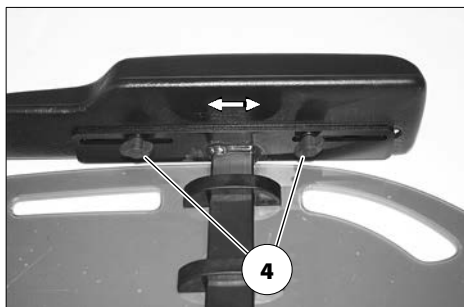
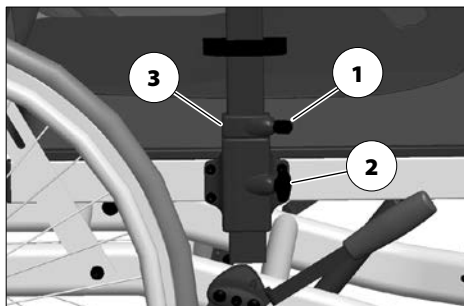
Potom uvolněte svěrací šroub (2).

☞ Svěrací šrouby (1)+(2) uvolněte natolik, aby při nastavování nebyl poškozen lak.

Opěrku ruky podržte v požadované výšce a svěrací šroub (2) opět utáhněte.

Výškový doraz (3) stáhněte dolů až na doraz a utáhněte svěrací šroub (1).

☞ V případě potřeby může prodejce bočnicí přizpůsobit nové výšce opěrek rukou.



Nastavení hloubky područek

K nastavení područek podle hloubky sedu uvolněte příslušné svěrací šrouby (4).

☞ Po nastavení, které provedete posunutím područek, příslušné svěrací šrouby (4) opět utáhněte.

Přemístění područek

Podle potřebného nastavení hloubky je možné područku posunout o další dvě polohy.

K posunutí područek vyšroubujte příslušné svěrací šrouby (4).

☞ Po posunutí područek příslušné svěrací šrouby (4) opět zašroubujte a utáhněte.

POLOHOVACÍ ZÁDOVÁ OPĚRA

Zádová opěra s plynovou pružinou se smí sklápět dozadu jenom tehdy, když multifunkční polohovací vozík stojí na rovném a pevném podkladu.

Před polohováním zádové opěry zajistěte vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Nastavení úhlu zádové opěry

Úhel zádové opěry [1] je možné plynule nastavovat pomocí plynové pružiny [2].

K plynulému nastavení úhlu zádové opěry stiskněte pravou páčku (3) na madle pro doprovod.

- ☞ Obě madla pro doprovod, resp. nedělené madlo pro doprovod použijte jako páku a nastavte sklon zádové opěry. – Nebezpečí převrácení!
 - ☞ Nastavování by se mělo provádět pouze při zatížení uživatelem.

Po nastavení úhlu páčku (3) pusťte.

- ☞ Zkontrolujte pevnost nastavení zádové opěry a sedací jednotku.



Sklopení zádové opěry

Ke sklopení zádové opěry [1] nejprve uvolněte pojistný třmínek (2), potom odstraňte zástrčný čep (3).

- ☞ Přidržte při tom zádovou opěru jednou rukou za madlo pro doprovod, resp. za příčné madlo, abyste zabránili nechtěnému překlopení dozadu.
- ☞ Volné rozpěrné kroužky mohou spadnout a odkutálet se. – Rozpěrné kroužky neztratíte!

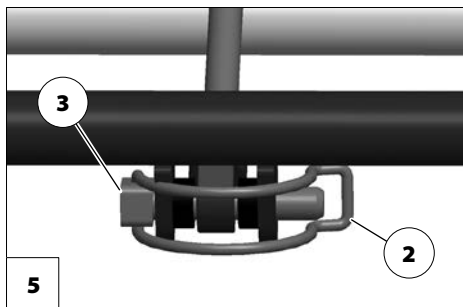
Pak zádovou opěru sklopte dopředu [1].

- ☞ Čep po vyvěšení plynové vzpěry zádové opěry [4] zastrčte zpět, aby se čep ani rozpěrné kroužky neztratily.

Narovnání zádové opěry

Po napřímění zádové opěry [4] nadzvedněte plynovou vzpěru a zavěste ji. Potom nasadte čep (3) a rozpěrné kroužky a pojistný třmínek (2) zaklapněte [5].

- ☞ Po napřímění zádové opěry a nasazení zástrčného čepu zkontrolujte aretaci.
- ☞ Zástrčný čep udržujte kvůli bezvadné funkci stále v čistotě.



Zádový polstr

Zádový polstr je suchými zipy připevněn k zádové skořepině [1] a za účelem čištění nebo údržby ho lze sundat [2].

☞ Potah se díky zipu dá stáhnout a vyprat.

☞ Respektujte pokyny na štítku s návodem k praní (3).

Při nasazování zádový polstr srovnejte podle skořepiny a přitlačte ho [1].



OPĚRKA HLAVY

Opěrka hlavy, kterou je multifunkční polohovací vozík vybaven, slouží pouze jako opora pro držení hlavy, nikoli k zajištění při přepravě.

Horní hrana nastavitelné opěrky hlavy [1] musí být vždy blízko hlavy zhruba ve výši očí.

Nedávejte ji do výšky šíje!

Opěrku hlavy [1] lze nastavit pro daného uživatele.

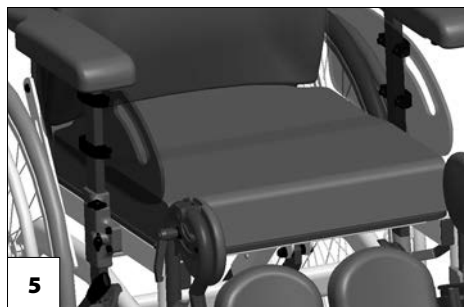
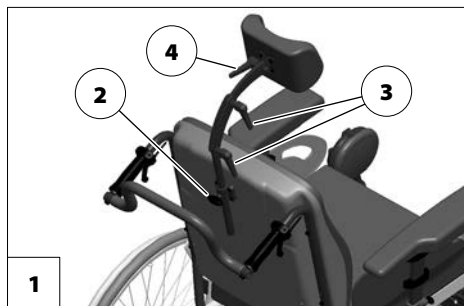
☞ Pozor na místa možného skřípnutí!

K nastavení výšky a k sejmutí opěrky hlavy uvolněte svěrací šroub (2).

K nastavení polohy opěrky hlavy uvolněte svěrací páčku (3).

K nastavení úhlu polstru uvolněte svěrací páčku (4).

☞ Po nasazení/nastavení svěrací šrouby a svěrací páčky opět utáhněte.



SEDAČKA

Sedací polštář

Sedací polštář je suchými zipy upevněný na sedací desce [5].

SKLON SEDAČKY

Před manipulací se sedačkou zajistěte multifunkční polohovací vozík proti nechtěnému rozjezdu.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Úhel sklonu sedačky lze pomocí plynové vzpěry plynule nastavit [1].

- Pozor na místa možného skřípnutí!

Nastavení sklonu sedačky

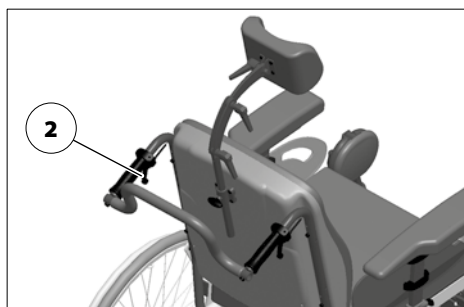
K plynulému nastavení sedací jednotky stiskněte levou páčku (2) na madle pro doprovod.

- Obě madla pro doprovod, resp. nedělené madlo pro doprovod při tom použijte jako páku a nastavte sklon sedací jednotky. – Nebezpečí převrácení!

- Nastavování by se mělo provádět pouze při zatížení uživatelem.

Po nastavení sedací jednotky pusťte páčku (3).

- Zkontrolujte pevnost nastavení zádové opěry a sedací jednotku.



POMOC PŘI VSTÁVÁNÍ

Před vstáváním multifunkční polohovací vozík zajistěte a stupačky odklopte nahoru.

- Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Na pomoc při vstávání se sedačka skloní dopředu [1] (negativní sklon sedačky).

- Negativní sklon sedačky slouží jako podpora při vstávání ze stojícího multifunkčního polohovacího vozíku.



TRUPOVÉ PELOTY

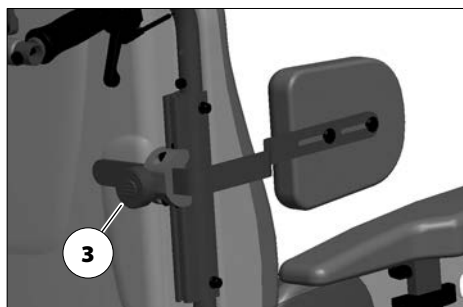
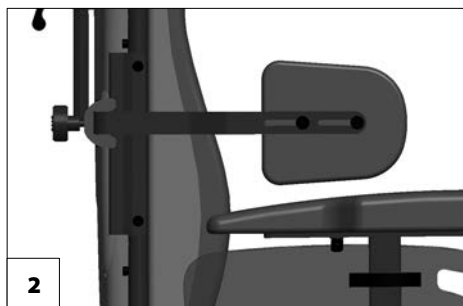
Trupové peloty (2) mají nastavitelnou šířku a jsou odnímatelné.

Sejmutí trupových pelot

Nastavení šířky trupu:

Po uvolnění svěracího šroubu (3) lze příslušnou trupovou pelotu nastavit podle požadované šířky trupu nebo sejmout.

- Poté příslušný svěrací šroub (3) opět utáhněte.



KOLA

Pneumatiky jsou z kaučukové směsi a na některých podkladech mohou zanechávat těžko odstranitelné nebo trvalé stopy (např. umělohmotné, dřevěné či parketové podlahy, koberce, podlahoviny).

Poháněcí kola

Multifunkční polohovací vozík nepoužívejte bez namontovaných poháněcích kol.

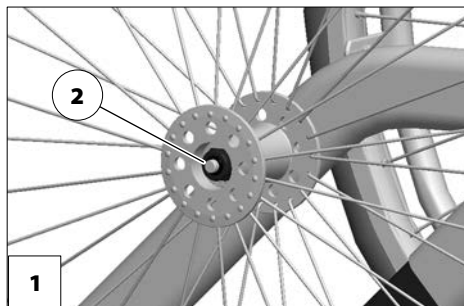
Po nasazení poháněcího kola musí aretační tlačítko (2) o několik milimetrů vyčnívat z matice kola.

Poháněcí kola jsou uložena na rychloupínací ose [1] a je možné sejmout je nebo nasadit bez použití nářadí.

Nejprve zatlačte aretační tlačítko (2) rychloupínací osy ve středu náboje kola.

Potom poháněcí kolo sejměte nebo nasadte

- ☞ Hodnotu tlaku vzduchu v pneumatikách multifunkčního polohovacího vozíku najdete na obou stranách pláště kol nebo v kapitole *Technické údaje na straně 40*.
- ☞ Jestliže poháněcí kolo má příliš mnoho boční vůle nebo jestliže se rychloupínací osa nezablokuje, obraťte se okamžitě na svého prodejce za účelem opravy.
- ☞ Při demontáži nebo nasazování nesmí v multifunkčním polohovacím vozíku nikdo sedět. Vozík by měl stát na rovném a pevném podkladu. Před demontáží kola bezpečně podepřete podvozek a multifunkční polohovací vozík zajistěte proti převrácení a rozjezdu.



Poškození vzduchem plněných pneumatik

K opravě píchlé pneumatiky doporučujeme použití pěnové patrony, která je k dostání u prodejce.

- ☞ Potom urychleně vyhledejte odborný servis, aby pneumatiku opravili.

Obruče

Při projíždění úzce vymezených jízdnicích drah, jako jsou např. vchody do budov, průchody dveřmi nebo zúžené průjezdy, dávejte pozor na ruce. – Nebezpečí poranění rukou!

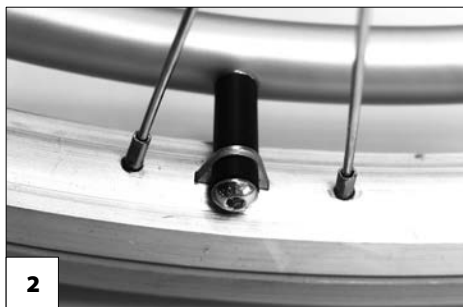
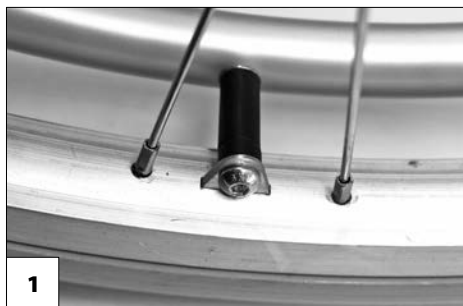
Poškozené obruče okamžitě vyměňte, aby bylo vyloučeno poranění rukou o obruč a dokázali jste multifunkční polohovací vozík kdykoli bezpečně ovládat.

Po každé montáži zkontrolujte aretaci zatavením za rychloupínací osu do strany!

Výměnu obručí nebo změnu vzdálenosti obruče od kola provádí váš odborný servis.

U všech obručí je možné nastavení širokého [1] či úzkého [2] odstupe (standardní nastavení) od poháněcího kola.

☞ Jako volitelná výbava jsou k dostání také náivleky na obruče.



OCHRANA PROTI PŘEVRÁCENÍ

Zástrčná ochrana proti převrácení

Ochranu proti převrácení [3] je možné zasunout do spodní trubky rámu.

K zasunutí/vytažení ochrany proti převrácení zatlačte příslušné pružinové tlačítko (4).

☞ Příslušné pružinové tlačítko (4) musí následně viditelně a slyšitelně zaskočit do požadované polohy!



FIXAČNÍ PÁS

Dbejte na to, aby pod popruhem nebyly sevřené žádné předměty!

Fixační pás není součástí zádržného systému pro multifunkční polohovací vozík a/ nebo osobu při přepravě v motorových vozidlech.

Fixační pás [1] se klopami přišroubuje vždy k záďové vzpěře.

Fixační pás slouží ke stabilizaci sedací polohy a zabraňuje vypadnutí dopředu z vozíku.

K přiložení fixačního pásu vytáhněte oba popruhy dopředu a spojte obě poloviny zámku, až zacvaknou.

Při zapínání vytáhněte oba konce pásu dopředu a sponu slyšitelně zacvakněte. K rozepnutí fixačního pásu zatlačte uvolňovací tlačítko v zámkové části.

- ☞ Délku fixačního pásu lze nastavit; pás by neměl být příliš utažený.



TERAPEUTICKÝ STOLEK

Předměty s ostrými hranami (např. hodinky, prstýnky, nože nebo přezky pásků) nebo hrubozrný prach mohou na povrchu terapeutického stolu zanechat nepěkné škrábance.

Nepokládejte na stůl horké předměty.

Nejezděte s nasazeným terapeutickým stolem, pokud se na něm nacházejí volné předměty nebo nádoby naplněné tekutinou.

K čištění terapeutického stolu nepoužívejte agresivní nebo zrnité čisticí prostředky.

Terapeutický stůl nepoužívejte jako madlo pro přenášení multifunkčního polohovacího vozíku.

Terapeutický stůl se nasouvá zepředu přes područky [2].

- ☞ Ujistěte se, zda terapeutický stůl sedí na područkách bezpečně.
- ☞ Pozor na místa možného skřípnutí!

SKLÁDÁNÍ / ROZKLÁDÁNÍ

Před skládáním/rozkládáním multifunkční polohovací vozík zajistěte.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Skládání vozíku

Při skládání multifunkčního polohovacího vozíku [2] postupujte takto:

1. Je-li třeba, odstraňte sedací polštář.
2. Sejměte nebo vytočte stupačky.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Podnožky na straně 14*.
3. Sejměte opěrky rukou.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Opěrky rukou na straně 19*.
4. Sklopte zádovou opěrku.
 - ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Sklopení zádové opěry na straně 22*.

Rozkládání vozíku

Při rozkládání multifunkčního polohovacího vozíku postupujte v obráceném pořadí.

Při sestavování vozíku dbejte na to, aby každý díl byl opět řádně umístěný a bezpečně připevněný. Zkontrolujte správné uložení konstrukčních dílů.



ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tyto bezpečnostní pokyny jsou výtahem z *Bezpečnostních a všeobecných pokynů k manipulaci*, které najdete na naší internetové stránce: < www.meyra.com >.

Nestrkejte prsty do otevřených trubek rámu (např. po sejmutí opěrek rukou, podnožek nebo stabilizačních koleček). – Nebezpečí poranění!

Cupitání (pohyb vozíku pomocí nohou) je dovolené pouze velmi pomalou rychlostí na vodorovných, rovných plochách v interiéru.

Při cupitání nezapomínejte na nebezpečí zachycení nohou.

Uživatel nesmí sedět v přední třetině sedačky.

Během používání vozíku je třeba zaujmout bezpečnou polohu vsedě, a to i tehdy, když vozík stojí a zejména pak na stoupání/spádu, . – Nebezpečí úrazu!

V bezpečném sedu přiléhají záda uživatele k zádovému polstru a jeho pánev se nachází v zadní části sedačky.

Přesedat z multifunkčního polohovacího vozíku na stoupání/spádu se smí pouze v nouzových případech za pomoci doprovodů nebo další osoby! – Nebezpečí úrazu!

Sklon sedačky přestavujte jenom tehdy, když vozík stojí na vodorovné, rovné ploše. Na svahu hrozí nebezpečí převrácení!

Zvýšené nebezpečí převrácení při používání skloněné zádové opěry.

Před jízdou zajistěte, aby nebyl nastavený negativní sklon sedačky, resp. aby sklon sedačky zaručoval bezpečný sed.

Při najíždění na spád nastavte polohovací podnožky do základní polohy.

Při najíždění na spád nastavte sedací plochu do horizontální polohy přizpůsobené sklonu klesání.

Během používání multifunkčního polohovacího vozíku nekuřte.

Působením přímého slunečního záření se mohou potahy sedačky/polstry, područky, podnožky a madla zahřát na teploty přes 41 °C. – Nebezpečí úrazu při kontaktu s nezakrytými částmi těla! Zabraňte takovému zahřátí tím, že multifunkční polohovací vozík odstavíte ve stínu.

Speciální úchyty k upevnění převážených předmětů na vozíku nejsou.

DOPROVOD

Než využijete pomoc doprovodné osoby, upozorněte ji na všechny možné nebezpečné situace. Zkontrolujte pevnost konstrukčních dílů multifunkčního polohovacího vozíku, za které bude doprovod vozík držet.

Přesedání z vozíku

Najedte s multifunkčním polohovacím vozíkem co nejbližší místu, na které chcete z vozíku přesednout.

- ☞ Řiďte se zde navíc pokyny v kapitolách *Opěrky rukou na straně 19* a *Sejmutí opěrky ruky na straně 19*.
- ☞ Doporučujeme přesedat z vozíku s pomocí druhé osoby.

Sahání pro předměty

Při zvedání či odkládání těžkých předmětů se vyhýbejte extrémnímu naklánění trupu dopředu, do strany nebo dozadu. – Nebezpečí převrácení nebo překlopení multifunkčního polohovacího vozíku, zejména u malých šířek a velkých výšek sedu (sedací polštář)!

Klesání, stoupání nebo jízdní dráha s příčným sklonem

Od určitého sklonu jízdní dráhy jsou bezpečnost proti převrácení, brzdicí a jízdní vlastnosti díky snížené přilnavosti k povrchu značně omezené.

☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje na straně 40*.

Pro vaši vlastní bezpečnost doporučujeme při jízdách od sklonu 1 % podpůrnou pomoc doprovodů.

☞ Tato malá hodnota stoupání se vztahuje na osoby, které nejsou schopné posunem trupu ani nepatrně přesunout těžiště.

Doprovod by měl mít na paměti, že vedení multifunkčního polohovacího vozíku na spádu/stoupání vyžaduje více síly než na rovině a že se zvyšuje nebezpečí sklouznutí.

Na stoupání, klesání a jízdních dráhách s příčným sklonem se nikdy nevyklánějte směrem ze svahu.

Vyhňte se trhaným změnám způsobu jízdy (zejména při kriticky nastavených jízdních parametrech jako je např. aktivní poloha kol).

Nikdy nejezděte rychleji než krokem.

Při jízdě dozadu je zvýšené nebezpečí převrácení.

Při jízdě do zatáčky a při otáčení na stoupání či klesání hrozí nebezpečí převrácení.

Brzdná síla přenášená na vozovku je na svahu podstatně menší než na rovině a špatné podmínky (např. mokro, sníh, štěrk, znečištění) ji dále snižují. Opatrným, přiměřeným brzděním vyloučíte nebezpečné klouzání zabrzděných kol a s tím spojené nechtěné odchylení od směru.

Na konci spádu dávejte pozor, aby se stupačky nedotkly země a neohrožily vás náhlým zabrzděním.

Jízdní dráhy s příčným sklonem (např. chodník skloněný do strany) způsobují natáčení multifunkčního polohovacího vozíku směrem ze svahu. Toto sjíždění do strany musíte vy nebo doprovod vyrovnávat řízením do opačného směru.

Překonávání překážek

Po překonání schodů případně demonstovaná stabilizační kolečka namontujte zpět, resp. odklopená stabilizační kolečka vraťte zpět.

Každé překonávání překážky představuje riziko! Nebezpečí převrácení hrozí i u plochých překážek (např. prahy, okraje kerberců, stupínky apod.).

Překonávání překážek představuje zvláštní nebezpečnou situaci, ve které je nutné zohlednit kombinaci bezpečnostních pokynů pro jízdu ze svahu, do svahu a jízdnicích dráhách s příčným sklonem.

Pro vlastní bezpečnost byste překážky měli překonávat pouze s doprovodem. Při každém nakládání vozíku používejte jako pomoc nášlapnou trubku.

Pouze při dostatečně jistém zvládnutí multifunkčního polohovacího vozíku je možné samostatné, bezpečné přejíždění malých překážek (< 4 cm).


K menším překážkám, např. stupínkům nebo hranám, najíždějte vždy pomalu a kolmo (90°), dokud se přední kolečka téměř nedotknou překážky. Vozík krátce zastavte, potom překážku přejedte.

Překážku přejíždějte vždy tak, aby na ni přední resp. zadní kola najížděla vždy současně a zamezili tím převrácení vozíku do strany.

Od prohlubní, schodů, strání, břehů apod. udržujte tak velký bezpečnostní odstup, aby zůstal dostatek místa/dráhy na zareagování, zabrzdění a otáčení.

Pokud je to možné, nechte se jednou nebo více osobami vyzvednout z vozíku a přenést k cíli.

Překonávání schodů je možné pouze za doprovodu dvou dalších osob, které se vyznají v nebezpečných situacích a dovedou multifunkčního polohovací vozík pevně vést.


 Pomocníci smí vozík uchopit pouze za madla a boční rám, aniž by při tom vozík zvedli.

Pokud je multifunkční polohovací vozík vybaven ochranou proti převrácení, ochranu odstraňte, protože může představovat nebezpečí pro pomáhající osobu.

Nakládání vozíku

Nepoužívejte ke zvedání multifunkčního polohovacího vozíku podnožky, opěrky rukou nebo příslušenství!


Před zvedáním vozíku zajistěte proti nechtěnému rozjezdu!

 Řiďte se pokyny v kapitole *Brzda na straně 12*.

Díly, které jste při nakládání odmontovali, bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

Hmotnost vozíku se zmenší, jestliže odstraníte odnímatelné díly.

Multifunkční polohovací vozík je možné nakládat také pomocí ramp nebo zvedacích plošin.

 Řiďte se při tom příslušným návodem k obsluze a nosností rampy či zdvihací plošiny.

Přeprava ve vozidlech

Díly demontované za účelem přepravy bezpečně uložte a před jízdou opět pečlivě namontujte.

K přenášení odnímatelných dílů nejsou určeny žádné speciální body.

Z důvodu místa může být pro přepravu ve vozidlech nutné:

- sejmout podnožky,
- sejmout opěrky rukou,
- sklopení zádové opěrky,
- odstranit poháněcí kola.

Zajištění neobsazeného multifunkčního polohovacího vozíku při přepravě

Řiďte se předpisy a pokyny příslušné přepravní společnosti. – Vyžádejte si je před přepravou.

Multifunkční polohovací vozík uložte a zajistěte tak, aby nepředstavoval nebezpečí pro vás ani pro nikoho jiného.

Přeprava osob v motorovém vozidle

Jestli je Váš individuální multifunkční a polohovací vozík schválený jako sedadlo při přepravě v motorovém vozidle, zjistíte v kapitole *Význam štítků na vozíku na straně 44*.

- ☛ Řiďte se pokyny v příručce *< Bezpečnost s vozíky Meyra i při přepravě v motorovém vozidle >*! – Tento dokument a další informace jsou k dispozici ke stažení na naší webové stránce *< www.meyra.com >* v záložce *< Informační centrum >*.

Přeprava v prostředcích hromadné dopravy

Váš multifunkční polohovací vozík není určen k přepravě osob v prostředcích hromadné dopravy. Mohou zde být omezení. Doporučujeme použití sedadla pevně zabudovaného v dopravním prostředku.

Pokud by však přeprava vsedě v multifunkčním polohovacím vozíku byla nevyhnutelná, respektujte následující pokyny:

- Použijte odstavné místo určené dopravním podnikem.
- Řiďte se při tom předpisy přepravní společnosti.
- Odstavujte svůj vozík na vyhrazeném místě proti směru jízdy.
- Multifunkční polohovací vozík umístěte tak, aby se zádová opěra mohla opírat o ohraničení odstavného místa.
- Jedna strana vozíku musí navíc doléhat k dalšímu ohraničení odstavného místa, aby v případě nehody nebo náhlého zabrzdění nemohl sklouznout.
- Zajistěte navíc aretační brzdy.

Jízdy ve veřejném silničním provozu

Řiďte se předpisy pro veřejný silniční provoz, které platí ve vaší zemi a případně se u prodejce zeptejte na potřebné příslušenství.

Váš multifunkční polohovací vozík může být volitelně vybavený osvětlovací soustavou. Tato osvětlovací soustava se skládá z:

- odrazek na zádech,
- odrazek na poháněcích kolech.

Pro jízdy při špatné viditelnosti a zejména za tmy doporučujeme namontovat a zapnout aktivní osvětlení, abyste lépe viděli a sami byli lépe viděni.

- ☞ Při účasti v silničním provozu odpovídá uživatel multifunkčního polohovacího vozíku za jeho funkční a provozně bezpečný stav.
- ☞ Při jízdách ve veřejném silničním provozu je třeba respektovat a dodržovat pravidla silničního provozu.
- ☞ Při jízdách za tmy noste pokud možno světlý, nápadný oděv, abyste byli lépe vidět.
- ☞ Za tmy se vyhýbejte jízdám po silnicích a cyklostezkách.
- ☞ Dbejte na to, aby osvětlení nebylo zakryté oděvem nebo jinými předměty upevněnými na vozíku.
- ☞ Při fyzickém omezení jako např. slepotě je vedení multifunkčního polohovacího vozíku přípustné pouze s doprovodem.

ČIŠTĚNÍ

Plastové kryty se poškozují působením neionogenních tenzidů, rozpouštědel a zejména alkoholu.

Polstry a potahy jsou zpravidla opatřené pokyny k ošetřování (štítek).

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Význam symbolů na návodech k praní na straně 43*.

V ostatních případech platí tyto pokyny:

- ☞ Polstry čistěte teplou vodou a mycím prostředkem.
- ☞ Skvrny odstraňte houbou nebo měkkým kartáčem.
- ☞ Silné znečištění omyjte za použití běžného jemného pracího prášku.
- ☞ Nečistěte zamokra! Neperte v pračce!

Otřete čistou vodou a nechte uschnout.

Podvozek, osvětlovací soustavu a kola je možné čistit navlhčené jemným čisticím prostředkem. Potom dobře osušte.

- ☞ Zkontrolujte, zda na podvozku není koroze nebo jiné poškození.
- ☞ Plastové díly čistěte pouze teplou vodou a neutrálním čisticím prostředkem nebo mazlavým mýdlem.

Další informace k tématu čištění a péče naleznete v < *Informační centrum* > na naší webové stránce:

< www.meyra.com >.

Povrchová úprava

Kvalitním zušlechtěním povrchů je zaručena optimální ochrana proti korozi.

- ☞ Pokud by povrchová vrstva byla poškrábaná apod., opravte poškozené místo naší lakovou tyčinkou, která je k dostání u odborného prodejce.

Příležitostně lehké namazání pohyblivých dílů olejem zajistí jejich dlouhou funkčnost.

Dezinfekce

Jestliže výrobek používá více osob (např. v pečovatelském zařízení), je předepsaná aplikace běžných dezinfekčních prostředků.

- ☞ Před dezinfekcí polstru a madla očistěte.
- ☞ Dezinfekce postříkem nebo otěrem je povolena s odzkoušenými a schválenými dezinfekčními prostředky.

Informace o odzkoušených a uznaných dezinfekčních prostředcích a postupech poskytne váš národní orgán pro ochranu zdraví.

- ☞ Při používání dezinfekčních prostředků se může stát, že podle okolností povrchy jejich působením trpí, což může omezit dlouhodobou funkčnost konstrukčních dílů.
- ☞ Řiďte se zde pokyny k použití od výrobce.

OPRAVY

Opravy musí zásadně provádět prodejce.

Opravy

Za účelem oprav se s důvěrou obraťte na svého prodejce. Je v provádění prací školený.

Servis

Pokud byste měli dotazy nebo potřebovali pomoc, obraťte se na svého prodejce, který nabízí poradenství, servis a opravy.

Náhradní díly

Náhradní díly kupujte pouze u prodejce. Při opravě používejte pouze originální náhradní díly!

- ☞ Konstrukční díly cizích firem mohou vyvolávat poruchy.

Prodejce má k dispozici seznam náhradních dílů s příslušnými čísly dílů a výkresy.

Pro správnou dodávku náhradních dílů je v každém případě nutné uvádět příslušné sériové číslo multifunkčního polohovacího vozíku (SN)! Toto číslo naleznete na typovém štítku.

Při každé změně/modifikaci vozíku, kterou provede odborný prodejce, je nutné k návodu k obsluze multifunkčního polohovacího vozíku přiložit doplňující informace jako např. pokyny pro montáž/obsahu a zapsat datum změny a uvádět tuto skutečnost při objednávání náhradních dílů.

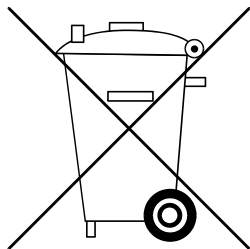
Jen tak nebudou u pozdějších objednávek náhradních dílů uvedeny žádné nesprávné objednacím údaje.

Upozornění pro případ delších přestávek v používání

Při delších přestávkách v používání nejsou nutná žádná speciální opatření. Je však nutné dodržovat teploty skladování.

- ☞ Řiďte se pokyny v kapitole *Technické údaje* na straně 40.

LIKVIDACE



Likvidace se musí provádět podle příslušných národních zákonných ustanovení.

Informace o místních firmách zabývajících se likvidací odpadů získáte na městském či obecním úřadě.

ÚDRŽBA

Nedostatečná nebo zanedbaná péče a údržba multifunkčního polohovacího vozíku znamená omezení odpovědnosti výrobce.

Údržba

Níže uvedený plán údržby představuje vodítko k provádění údržbových prací.

- ☞ Plán údržby nepředstavuje skutečný rozsah prací, který bude na multifunkčním polohovacím vozíku zjištěný.
- ☞ Při kontrolách a údržbě vždy existuje nebezpečí, že se vy nebo někdo další neúmyslně zraníte. – Proto je nutné provádět kontrolní a údržbové práce s nezbytnou opatrností.

Plán údržby

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Všeobecně Kontrola bezvadné funkce.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Před jízdou	Zkontrolujte bezvadnou funkci brzd Brzdovou páčku zatlačte až na doraz.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Zabrzděná kola se za provozních podmínek již nesmí otáčet. Pokud ano, nechejte brzdy opravit v autorizovaném odborném servisu.
Před jízdou	Kontrola opotřebených přitlačných brzd Pohněte brzdovou páčkou do strany.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Jakmile se vůle brzdové páčky zvětší, urychleně vyhledejte odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Před jízdou (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte tlak v pneumatikách Tlak v pneumatikách:  Viz <i>Sejmutí trupových pelot na straně 26.</i>	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou. Použijte k tomu tlakoměr.
Před jízdou	Zkontrolujte profil pneumatik	Sami proveďte vizuální kontrolu. Při sjetém profilu pneumatiky nebo jejím poškození se obraťte na odborný servis za účelem opravy.

KDY	CO	POZNÁMKA
Před jízdou	Zkontrolujte zádové trubky a trubky rámu, zda nejsou poškozené	Kontrolu proveďte sami nebo ji provede další osoba. Při deformaci nebo vzniku trhlin v oblasti svaru se urychleně obraťte na odborný servis za účelem opravy. – Nebezpečí úrazu!
Zejména před jízdou za tmy (je-li součástí vozíku)	Zkontrolujte osvětlení Zkontrolujte osvětlovací soustavu, směrová světla a reflektory, zda bezvadně fungují.	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Několika kapkami oleje ošetřete následující konstrukční díly – Pohyblivé části aretace. – držák brzdové páčky.	Kontrolu proveďte sami nebo za pomoci další osoby. Před olejováním zbavte tyto díly zbytků starého oleje. Dbejte na to, aby přebytečný olej neznečistil okolí (např. váš oděv).
Každých 8 týdnů (podle četnosti používání)	Zkontrolujte pevnost všech šroubových spojů	Kontrolu proveďte sami nebo s další osobou.
Každých 6 měsíců (podle četnosti používání)	Zkontrolujte – čistotu – celkový stav	Viz Péče. Viz Opravy.
Doporučení výrobce: Každých 12 měsíců (podle četnosti používání)	Bezpečnostní prohlídka – Multifunkční polohovací vozík.	Musí provádět prodejce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Všechny údaje uvedené v < *Technických údajích* > se vztahují na standardní provedení.

Celková délka závisí na poloze a velikosti poháněcích kol.

Není-li uvedeno jinak, platí rozměry pro poháněcí kola o \varnothing 610 mm (24").

Údaje o šířce se vztahují ke vzdálenosti obručí od kola 15 mm.

Rozměrová tolerance ± 15 mm, $\pm 2^\circ$.

Zkratky pro rozměry multifunkčního polohovacího vozíku:

VS = výška sedu

ŠS = šířka sedu

HS = hloubka sedu

VZ = výška zádové opěry

Výpočet max. hmotnosti uživatele:

Přípustná celková hmotnost se vypočítá z hmotnosti prázdného multifunkčního polohovacího vozíku a maximální hmotnosti uživatele.

Další hmotnost vzniklá dodatečnými úpravami vozítka nebo hmotnost zavazadel snižuje max. hmotnost uživatele.

Příklad:

Uživatel si chce s sebou vzít zavazadlo o hmotnosti 5 kg. Max. hmotnost uživatele se tak sníží o 5 kg.

Tlak ve vzduchem plněných pneumatikách

Maximální tlak v pneumatikách je uvedený po obou stranách pneumatiky.

Tlak v pneumatice – řídicí kolečko

Standard:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

Tlak v pneumatice – poháněcí kolo

Standard:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Velmi lehký chod:

6 bar = 87 psi


Vysokotlaké pneumatiky:

8 bar = 116 psi

Aplikované normy

Multifunkční polohovací vozík odpovídá normě:

- EN 12183: 2014
- ISO 7176-8: 2014
- ISO 7176 -19: 2008

 Hodnocení crash testu, při němž je multifunkční polohovací vozík připevněn k zádržnému systému vozidla, byl proveden zkušebními metodami podle přílohy D.

Údaje podle ISO pro model 9.072 Solero

	min.	max.
Celková délka s podnožkou	1180 mm	1740 mm
Celková šířka	620 mm	690 mm
Celková hmotnost	– kg	198 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže) (ŠS 43/46)	– kg	130 kg
Hmotnost uživatele (vč. přítěže) (ŠS 48/51)	– kg	150 kg
Hmotnost nejtěžšího dílu	22 kg	38 kg
Skutečná hloubka sedu	420 mm	480 mm
Skutečná šíře sedu	430 mm	510 mm
Délka ve složeném stavu	– mm	1180 mm
Šířka ve složeném stavu	620 mm	690 mm
Výška ve složeném stavu	– mm	– mm
Výška sedací plochy na přední hraně (bez sedacího polštáře)	460 mm	460 mm
Sklon sedačky	-2°	25°
Sklon zádové opěry	0°	45°
Délka zádové opěry	530 mm	560 mm
Vzdálenost stupačky a sedačky (délka holeně)	350 mm	500 mm
Statická stabilita při jízdě z kopce	–°	6°
Statická stabilita při jízdě do kopce	–°	6°
Statická stabilita boční	–°	6°
Úhel podnožky vůči sedací ploše	20°	95°
Vzdálenost opěrek rukou od sedací plochy	210 mm	270 mm
Vzdálenost zádové opěry od přední hrany opěrky ruky	280 mm	360 mm
Průměr obručí	535 mm	535 mm
Osa v horizontální poloze	-100 mm	-100 mm
Překonávání překážek	– mm	50 mm
Minimální poloměr otáčení (normativní doporučení podle ISO 1000 mm)	1250 mm	– mm
Prostor pro otáčení	– mm	1350 mm
Hmotnost testovacího panáka (ISO 7176-8)	– kg	130 kg

Další technické údaje pro model 9.072 Solero

	min.	max.
Délka bez podnožky	910 mm	910 mm
Celková výška	1040 mm	1130 mm
Tloušťka sedacího polštáře	70 mm	70 mm
Délka bez podnožek, poháněcích kol (ochrana proti převrácení odstraněna)	720 mm	1240 mm
Přítěž	- kg	10 kg
Hmotnost prázdného vozíku	36 kg	38 kg
Přepravní hmotnost (bez podnožek, postranic, polštáře, poháněcích kol)	22 kg	- kg
Hmotnost sedacího polstru	0,7 kg	- kg
Hmotnost stupaček (1 kus)	- kg	2,1 kg
Hmotnost poháněcích kol (1 kus)	- kg	2,1 kg
<u>Řídicí kolečko</u>		
ø 200 x 40 mm (8")	PU (proti propíchnutí)	
<u>Poháněcí kolo</u>		
ø 610 mm (24 x 1 3/8")	PU (proti propíchnutí), vzduch	
<u>Klimatické údaje</u>		
Okolní teplota	-20 °C až +50 °C	
Teplota skladování	-30 °C až +60 °C	

Význam symbolů na návodech k praní

(symboly odpovídají evropskému standardu)



Jemné praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Normální praní při uvedené maximální prací teplotě ve °C.



Ruční praní



Nebělit.



Nesušte v sušičce.

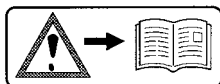


Nežehlit.



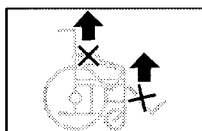
Nečistit chemicky.

Význam štítků na vozíku

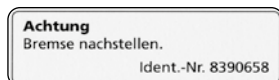


Pozor!

Přečtěte si návod k obsluze i přiloženou dokumentaci.

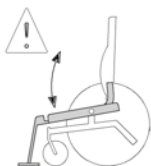


Vozík nezvedejte za opěrky rukou nebo podnožky. Odnímatelné díly nejsou vhodné k přenášení vozíku.



Pozor

Brzdu znovu nastavte.



Páčka k nastavení sklonu sedačky/přední hrany.



Páčka k polohování zádové opěry.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Upozornění na nebezpečí zhmždění. – Nesahejte dovnitř.



Upínací bod vozíku při přepravě handicapovaných s údajem o max. hmotnosti uživatele.

Význam symbolů na typovém štítku



Výrobce



Objednáací číslo



Sériové číslo



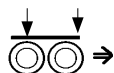
Datum výroby



Přípust. hmotnost uživatele



Přípust. celková hmotnost



Přípust. zatížení os



Přípust. stoupání



Přípust. klesání

max. ... km/h

Přípust. maximální rychlost



Produkt je schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Max. příp. hmotnost uživatele, jestliže je produkt schválený jako sedadlo v motorovém vozidle.



Produkt **není** schválený jako sedadlo k přepravě v motorovém vozidle.



Zdravotnické zařízení

POTVRZENÍ O PROHLÍDCE

Data pečovatelského vozíku:

Model:

Č. dodacího listu:

Sériové č. (SN):

Doporučená bezpečnostní prohlídka 1. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 2. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 3. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 4. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

Doporučená bezpečnostní prohlídka 5. rok (nejpozději každých 12 měsíců)

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

RUČENÍ / ZÁRUKA

Nerespektování návodu k obsluze, neodborně prováděná údržba a zejména technické změny a doplňky (nástavby) bez našeho souhlasu vedou k zániku jak záručních nároků, tak k ručení za výrobek všeobecně.

Za tento výrobek přebíráme v rámci našich všeobecných obchodních podmínek zákonnou záruku a případně vyslovená či dohodnutá ručení. V případě záručních nároků se s níže uvedeným ZÁRUČNÍM KUPÓNEM s vyplněnými potřebnými údaji o označení modelu, čísle dodacího listu s datem dodávky a sériovým číslem (SN) obraťte na vašeho prodejce.

Sériové číslo (SN) naleznete na typovém štítku.

Předpokladem pro uznání nároků z ručení resp. záruky je v každém případě používání výrobku podle účelu určení, používání originálních náhradních dílů u prodejců a pravidelné provádění údržby a prohlídek.

Záruka je vyloučena u poškození povrchové úpravy, pneumatik kol, poškození kvůli uvolněným šroubům nebo maticím a opotřebeným upevňovacím otvorům v důsledku častých montážních prací.

Dále jsou vyloučeny škody na pohonu a elektronice, které jsou následkem nepřiměřeného čištění pomocí parních čističů resp. úmyslného nebo neúmyslného namočení komponent.

Poruchy způsobované zdroji záření jako jsou mobilní telefony s vysokým vysílacím výkonem, hi-fi zařízení a jiné silné rušivé zářiče mimo specifikace normy nelze uplatnit jako nároky z ručení resp. záruky.

Tento návod k obsluze je součástí výrobku a při změně uživatele nebo majitele se k němu musí přiložit.

K hodnocení našich výrobků můžete využít naše < *Informační centrum* > odkaz < *PMS* > na naší webové stránce < www.meyra.com >.

Technické změny ve smyslu pokroku si vyhrazujeme.



Tento výrobek je ve shodě se směrnicí ES 93/42/EHS a splňuje po 25.05.2021 požadavky nařízení (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Záruční kupón

Vyplňte prosím! V případě potřeby zkopírujte a kopii pošlete vašemu prodejci.

Ručení / Záruka

Označení modelu:

Č. dodacího listu:

SN (viz typový štítek):

Datum dodávky:

Razítko prodejce:

Potvrzení o prohlídce při předání chodítka

Data vozíku:

Sériové č. (SN):

Model:

Č. dodacího listu:

Razítko prodejce:

Podpis: _____

Místo, datum: _____

Příští bezpečnostní prohlídka za 12 měsíců

Datum: _____

POZNÁMKY

Váš prodejce

Distributor pro ČR

MEYRA ČR s.r.o.

Sídlo: Hrusická 2538/5, 141 00 Praha 4

tel. 272 761 102, mail: meyra@meyra.cz

Pobočky: Ostrava, Janské Lázně, České
Budějovice, Brno, Liberec, Plzeň

www.meyra.cz

Výrobce: MEYRA GmbH

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf

NĚMECKO



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de
